

Derroteros del
Piloto Mayor #39

Francisco Antonio de Orbe

first public draft (v. 1.0)

RUTTER Project Edition

Title:

Author: Francisco Antonio de Orbe

Editorial Supervision: Henrique Leitão

Editorial Team:

Henrique Leitão (Editor, General Supervision) . José Maria Moreno Madrid (Editor, Transcriber) . Juan Acevedo (Editor) . Miguel Moço (Graphic Design, Coding) . Silvana Munzi (Editor)

Publisher: ERC RUTTER Project, University of Lisbon (Lisbon), 2022

Series: Derroteros del Piloto Mayor - Digital Collection 39

Licence: Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)

Project: ERC RUTTER Project

Principal: Henrique Leitão

Funder: ERC, European Research Council under the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme (grant agreement No 833438).

Sponsors:

FCUL, Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa

CIUHCT, Centro Interuniversitário de História das Ciências e da Tecnologia

1. Documento 7

Saliendo de la bahia de Cadiz, mandareis gobernar al sudeste, las guinadas para el oeste, hasta ponerlos norte sur con cabo de Cantil, de donde gobernareis al sudeste quarta al oeste hasta ponerlos nordeste sudeste con punta de Naga, y al sudeste la hireis a buscar, y aviendola visto embocareis por entre Tenerife y la Gran Canaria, y aviendolos montado os dejareis ir al sudeste hasta andar 30 leguas por huir de las calmas de dichas yslas, de donde gobernareis al oeste sudeste hasta altura de 25 grados, y de dicha altura gobernareis al oeste quarta al sudeste hasta altura de 18 grados y 10 minutos, y de dicha altura al oeste en demanda de San Bartolome y San Martin, y aviendolos visto gobernareis al norueste hasta andar 15 leguas, de donde gobernareis al oeste hasta andar 20 leguas para zafar del Sombrero y la Anegada, y aviendolas andado gobernareis al oeste sudeste en demanda de la Cabeza de San Juan, perlongando la costa hasta dar vista a Puerto Rico en donde entrareis y dareis fondo.

Saliendo de San Juan de Puerto Rico en demadna de San Cristobal de la Habana, hireis perlongando la costa hasta la punta de la Aguada, de donde gobernareis al sudeste quarta del oeste hasta zafar la punta de San Francisco, de donde gobernareis al sudeste hasta dar vista a la Mona y el Monico, y aviendolos montado y estando en altura de 17 grados y 40 minutos, gobernareis al oeste en demanda de Altobelo, y aviendolo visto gobernareis al oeste quarta al norueste en demanda de ysla Baca, y aviendola montado hireis perlongando la costa hasta cabo de Tiburon, de donde gobernareis al norueste en demanda de las Sierras de Jarquino en la ysla de Cuba, y aviendolas visto hireis perlongando la costa hasta cabo de Cruz, y estando con dicho cabo de 4 a 5 leguas a la mar, gobernareis al oeste en demanda de los Caymanes Chicos, que estan en altura de 19 grados y 22 minutos, y aviendolos montado gobernareis al oest norueste en demanda de cabo de Corrientes, y aviendolo visto hireis perlongando la costa hasta cabo de San

Anton, y aviendolo montado gobernareis al norte o nornordeste y, donde el viento diere lugar, hasta altura de 25 grados escasos, y de ay gobernareis al leste en demanda de la sonda de las Tortugas, y aviendola tomado de 50 brazas gobernareis al susueste en demanda del puerto de la Habana, y aviendolo visto entrareis y dareis fondo.

Saliendo del puerto de la Habana en demanda del puerto de la Beracruz, os desviareis 10 o 12 leguas de la costa y hireis la buelta del oeste hasta estar norte sur con cabo de San Anton, y de dicho norte sur gobernareis al oeste quarta del sudueste, en demanda de la sonda del Alacran, y aviendola tomado procurareis poner os en 18 o 20 brazas y altura de 21 grados y medio, y por esta altura y fondo hireis a desembocar por entre el Triangulo y isla de Arenas, y aviendo desembocado gobernareis al oes sudueste en demanda de punta Delgada y sierras de Villa Rica, y aviendolas reconocido gobernareis al susueste en demanda de San Juan de Lua, donde entrareis y dareis fondo.

Saliendo de la Veracruz para la Habana gobernareis al nordeste hasta altura de 27 grados, y de ay al leste en demanda de la sonda de las Tortugas, y si fuere tiempo de verano: luego que llegueis a los 24 grados y 40 minutos, gobernareis al leste en demanda de dicha sonda, y aviendola tomado virareis la buelta del susueste en busca del puerto de la Habana, y aviendolo visto entrareis camino del sur dando resguardo a la Laja.

Saliendo del puerto de la Habana en demanda de la bahia de Cadiz para la boca de canal, hireis boltegeando con la brisa hasta poner os norte sur con el puerto de Matanzas, y de ay al norte o nornordeste hasta poner os leste oeste con la Cabeza de los Martires, que esta en altura de 25 grados, de donde mantendreis la derrota del nordeste hasta altura de 29 grados, que estareis desembocado, de donde gobernareis al nordeste hasta altura de 31 grados, y de dicha altura gobernareis al leste nordeste hasta altura de 33 grados, y de

dicha altura gobernareis al leste, quarta al nordeste hasta altura de 37 grados, y de dicha altura gobernareis al leste en demanda de la ysla de Santa Maria, y aviendola montado gobernareis al leste en demanda del cabo de San Bizante, y aviendolo visto gobernareis al les sueste en demanda de la bahia de Cadiz, y aviendolo reconocido entrareis para dentro dando resguardo a las Puercas y Diamante, asi lo siento. Sevilla y julio 12 de 1716.

D. Francisco Antonio de Orbe.

